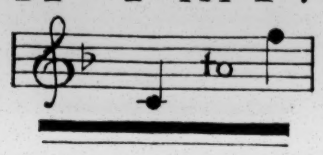
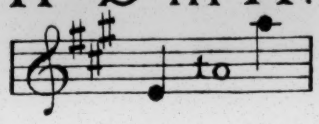
№ 1 in F.



№ 2 in A.



WOODLAND SONG

(Chanson Forestière)

The French Words by
L. FORTOLIS.

The English Version by
R. H. ELKIN.

The Music by

C. CHAMINADE.

Popular Songs by the same Composer:

A PORTRAIT (Portrait)	F (C to F)–G	I WOULD BELIEVE. (Tu me dirais...)	E♭ (B♭ to E♭)–F–A♭
A SONG OF FAITH (Viatique)	F (C to D)–G–B♭	INFINI	G (C♯ to E)–B♭
AMOROSO	B♭ (A to E♭)–C–E♭	LOVE'S GARDEN (Si j'étais Jardinier)	F (C to D)–A♭
AS IN OCTOBER (Amour d'Automne)	E♭ (B♭ to E♭)–G	MADRIGAL	B♭ (B♭ to D)–C–D–E♭
BERCEUSE	C (B to E)–E♭	MY HEART SINGS (Mon Cœur Chante)	F (A♭ to F)–A
CAPTIVE LOVE (L'Amour Captif)	C (C to E)–E♭	RITOURNELLE	D♭ (B♭ to E)–E♭–F
COME, MY LOVE, TO ME (Viens mon Bien-aimé)	E♭ (B♭–E♭)–F	SPANISH LOVE-SONG (Chanson Espagnole)	D♭ (A♭–D♭)–E♭–F
EXILE (Exil)	D mi. (B to D)–F mi.	STAY! (Reste!)	B♭ (C to F)–C
GEMS (Ecrin)	F (B to F)–G	THE SILVER RING (L'Anneau d'Argent)	D♭ (A♭ to E♭)–E♭–F
GENTLE HEARTS (Petits Cœurs)	D (C♯ to D)–F	'TWAS IN A LAND (Au Pays Bleu)	B♭ (B♭ to E♭)–C–D
ANGELUS *Duet*	MS. & B. or C	NOCTURNE *Duet*	C. & B. or C. & MS.
BARCAROLLE *Duet*	MS. & B. or C	TWIN STARS *Duet*	S. & C.

Copyright.

London:
ENOCH & SONS,
14 & 14a, Great Marlborough Street, W.

Price 2/- net.

CINCINNATI:
THE JOHN CHURCH Co

TORONTO:
ANGLO-CANADIAN MUS. PUBL. ASSN.

PARIS:
ENOCH & Co

ALL RIGHTS RESERVED.

Copyright. MCMVI. by Enoch & Sons.

P.

à Monsieur Paul WIALLARD.

WOODLAND SONG.

(Chanson Forestière.)

French words by
L. FORTOLIS.

English version by
R. H. ELKIN.

Music by
C. CHAMINADE.

Allegro. (♩-104)
VOICE.
PIANO.
f
Hark. a sound is borne on the
Dans la har - pe des grands sa -
les arpèges serrés, sonores et avec pédales.
le signe ⦚ placé après l'accord signifie que la main gauche doit arpeger en sens contraire de la droite.
breeze, All__ the wood re - ech - oes with song____ Fair - ies and
- pins Le__ vent sif - fle sa can - ti - lè - ne Et la fo -
elves cir - cle the trees,__ Flit oër the green in mer - ry throng.___
- rêt sou - dain est plei - ne D'el - fes cou - rant sur les__ che - mins.____

Copyright, MCMVI, by Enoch & Cº

A - long the woods gai - ly they pass, Hith - er they
Par les grand' rou - - tes for - es - tiè - res, Myr - tes aux

dart, thith - er they fly. En - ter the glades, dance on the
fronts, ser - pes aux doigts, Ils en - va - his - - sent les clai -

sf

p

grass, Rev - ell - ing 'neath the sum - mer sky.
- rièr - res Où dor - ment les oi - seaux des bois.

pp

p

L.H.

p

And there they mow the grass that's grow-ing Up-on the path that
Et là, fau-chant l'her-be qui pous-se Sur les sen-tiers des

p *poco cresc.*

lov-ers tread. And for their feet a mos-sy car-pet
a-mou-reux, Ils dra-pent de ta-pis de mous-se

p *f* *dim.*

On hol-low trunk of tree they spread. With rus-set leaves
Le pied four-chu des ar-bres creux, Jon-chent le sol

dolce.

the ground they're strew-ing, Flow-ers they scat-ter ev-ry where;
de feuil-les mor-tes, De mar-gue-ri-tes le ga-zon,

p

Plot to en - tice mor - tals a - woo - ing;
Ten - dent les piè - ges de tou - tes sor - tes

f *p* *f* *p*

poco rit. *a tempo*

Trap fool - ish lov - ers un - a - - - ware.
Aux pau - vres cœurs en pa - moi - - - son.

mf *poco rit.* 8 *L.H. marcato* *a tempo*

8 *marcato*

cresc. *f cresc.*

f

And on they pass, ri - o - tous band, Hith - er they
Par les grand' rou - - tes fo - res - tiè - res, Myr - tes aux

ff

dart, thith - er they fly; Myr - tle on
fronts, ser - pes aux doigts, Ils en - va - -

brow, sic - kle in hand. Rev - ell - ing
- his - - sent les clai - - riè - - res Où dor - ment

p *f*

'neath the sum - mer sky, Their mer - ry laugh, as they re -
les oi - seaux des bois, Et, ren - for - çant à perdre ha -

- joice Is borne by the breeze far on high, All the
- leine Le ri - re des el - - fes mu - tins, Dans la

wood is one hap - py voice, Ring - ing out be - neath
har - pe des grands sa - pins Le vent sif - - - fle

sempre ***ff***

the sum mer sky.
sa can - - ti - - lè - - - - - - ne.

sempre ***ff***

L.H.

f marcato

sff

E. & S. 3334

The sole and exclusive liberty of making manuscript or other copies of copyright works is vested in the owner of such copyright, and any other persons making such copies without the permission of the said owner render themselves liable to heavy penalties or damages. 5 & 6 VIC., CAP. 45, SEC. 2.

The transposition of copyright songs into other keys without permission is an infringement of copyright.

HENDERSON & SPALDING, Printers, 1, 3 & 5, Marylebone Lane, London, W.

Popular Songs

— BY —

SUNG BY ALL SINGERS.

Celebrated Composers.

SUNG BY ALL SINGERS.

HERBERT BUNNING.

A PEARL		E♭ (C to E♭), F, G
A TOKEN		B♭ (D to E♭), C, D
ROSEEN DHU		E♭ (C to E♭), F, G
SO SWEET A ROSE APRIL LAUGHTER	(Two short Songs)	3 keys
A SONG OF JOY		C (C to E), D
UNITED		D (B to D), F, G
A BLOSSOM		E♭ (D to E♭), F
THE DRUMMER		F (C to D), G
A SONG OF SUNSHINE		C (C to D), E♭
TENDERNESS		C (C to D), E♭

GEORGE H. CLUTSAM.

SONGS OF THE DESERT:—

Proem.
No. 1. Love's Faith.
„ 2. The Boatman's Song.
„ 3. The Captive Maid.
„ 4. Sing low, O Heart!
„ 5. Song of the Syrian Mother.
„ 6. The Caravan.

In 2 keys, 4/- net.

S. COLERIDGE-TAYLOR.

THREE SONG POEMS	In 2 keys, 3/- net
THE EASTER MORN	F (A to D), A♭, B♭

E. DELL' ACQUA.

*SLEEP, BABY MINE!	E♭ (C to E♭), F
*SOUVENIRS	C (C to E♭), E♭
*THE STARS ARE FALLING	F (C to D), A♭
*SPRINGTIME	E♭ (E♭ to E♭), F

*English and French Words.

LANDON RONALD.

DAFFODILS ARE HERE	E♭ (B♭ to E♭), F, G
DAPHNE'S LOVE	E♭ (D to E♭), F, G
DOLLY O'DEAN	C (C to E), D, E
EVENING (from "Summertime")	D (C♯ to E), F
MORNING (from "Summertime")	C (C to E), E♭
NOBODY KNOWS	E♭ (B♭ to E♭), F, G
O LOVELY NIGHT! (from "Summertime")	B♭ (B♭ to D), D♭
SUMMER IS COMING	C (C to E), E♭
SUNBEAMS	C (B to E), E♭
TWO THOUGHTS	D (B to E), F
WHITE HEATHER	C (C to E), D
WISE FOLLY	C (A to D), E♭, F
SUMMERTIME (Song-Cycle)	2 keys 3/- net
FOUR SONGS OF THE HILL	2 keys 3/- net
SIX LOVE SONGS	2 keys 3/- net

REGINALD SOMERVILLE.

CONTRASTS (Two short Songs)	2 keys
A BUTTERFLY SONG	G (D to E), B♭
DEAR HEART, AWAKE!	C (D to F), D
THE GATE OF YESTERDAY	F (C to E), A♭
THE HANDS OF TIME	B♭ (B♭ to D), D
LOVE'S ANTHEM	E♭ (C to E♭), F
NOONTIDE	G (D to D), B♭, C
O ROSETREE IN MY GARDEN!	G (D to D), B♭
A PRAYER OF LOVE	C (B to D), E♭
SO LET IT BE THE DEW	(Two short Songs) 2 keys
SONG, SUNBEAM AND ROSE	F (C to D), A♭
STARLIT EYES	F (C to D), A♭, B♭
SWEETBRIER	D (B to E), E♭, F
TELL ME A TALE	E♭ (D to E♭), G
YESTEREVE	C (D to D), E♭

RODOLPHE BERGER.

AMOUREUSE	B♭ (A to F), C
RÉPONSE À AMOUREUSE	C (B to E), D
TOUT PASSE	B♭ (B♭ to F), C
DANS LES LARMES	B♭ (D to F)

London:

ENOCH & SONS, 14 & 14a, Great Marlborough Street, W.,

And of all Music Sellers in the United Kingdom and the Colonies.